



DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Der wirkungsvolle Problemlöser für Garten, Grundstück und Campingplatz. Ein für Nagetiere unangenehmer Frequenzton plus Vibration vertreibt dauerhaft Maulwürfe, Wühl- und Spitzmäuse sowie Ameisen auf sanfte Weise ganz ohne Chemikalien. Das im Oberteil eingebaute Solarmodul lädt den integrierten Akkupack und sorgt für eine sichere Funktion bei Tag und Nacht.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeglicher Garantieanspruch!
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Solar-Maulwurfvertriebers nicht gestattet!
- Die Solarzelle sollte regelmäßig mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden, damit eine maximale Sonneneinstrahlung möglich ist!
- MV 240 sollte so in die Erde gesteckt werden, dass keine Hindernisse wie z. B. Wurzeln zwischen dem Gerät und der zu überwachenden Fläche liegen.
- MV 240 immer unmittelbar in der Nähe z. B. der Wühlmaus- oder Maulwurfgänge ins Erdreich stecken.
- Das Gerät sollte bei zu starkem Bodenfrost aus dem Erdreich entnommen werden.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Der Akku kann nicht ausgetauscht werden.

2. ENTSORGUNGSHINWEIS

Altgeräte, die mit deN abgebildeten Symbolen gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altgeräte

(informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgeben. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

3. GEWÄHRLEISTUNG

Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollte sich an Ihrem Gerät wider Erwarten ein technisches Problem ergeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:
Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 24 Monate. Bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Garantiereparaturen können nur mit beigefügtem Kaufbeleg erfolgen. Vielen Dank für ihr Verständnis.

Sollte ein Problem auftreten, rufen Sie bitte zuerst unsere Hotline an: 0180/5007514 (0,14 €/ Minute)

Oft kann unser Fachpersonal telefonisch helfen.
Kann jedoch der Fehler telefonisch nicht beseitigt werden, bitten wir Sie, das Gerät in der Original-Verpackung an folgende Anschrift zu senden:
**Service-Center Hattingen,
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen**

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

4. TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 1,2 Volt durch integrierten Akkupack
Frequenz: 400+/-100 Hz
Signalabstand: ca. alle 45 Sekunden für max. 2 Sekunden
Wirkungsbereich: ca. 650 m²

GB

OPERATING INSTRUCTIONS

The effective solution for gardens, plots of land and campsites. A sound frequency which rodents find unpleasant together with vibrations drives moles, voles and shrews as soon as ants away permanently but gently without any use of chemicals. The solar module installed in the upper section charges the integral rechargeable battery pack and ensures safe operation during the day and at night.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- All guarantee claims will expire if damage is caused by not following the instructions for use! We accept no liability for consequential damage!
- We accept no liability for damage to property or individuals caused by inappropriate handling or non-compliance with the safety instructions! In such cases any guarantee claims will expire!
- For reasons of safety and product approval (CE) no arbitrary reconstruction or alteration to the solar mole expeller is permitted!
- The solar cell should be regularly cleaned with water and a mild detergent so as to allow the maximum solar radiation!
- MV 240 should be inserted in the ground in such a way that there are no obstacles such as roots between the device and the surface to be monitored.
- MV 240 should always be inserted into the ground in the immediate vicinity of e.g. vole or mole tunnels.
- The device should be removed from the ground if there is heavy ground frost.
- Do not use the device if it shows obvious signs of damage.
- The battery cannot be replaced.

2. NOTES ON DISPOSAL

Old units, marked with the symbol as illustrated, may not be disposed of in the household rubbish. You must take them to a collection point for old units (enquire at your local authority) or the dealer from whom you bought them. These agencies will ensure environmentally friendly disposal.

3. WARRANTY

The unit has been carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear.

We reserve the right to make technical modifications.

4. TECHNICAL DATA

Operating voltage: 1.2 Volt via the integral rechargeable battery pack
Frequency: 400+/-100 Hz
Signal interval: for a maximum of 2 seconds approx. every 45 seconds
Area of effectiveness: approx. 650 m²

FR

MODE D'EMPLOI

La solution efficace pour le jardin, le terrain et la place de camping. Une fréquence de son et une vibration désagréables pour les rongeurs, chassent durablement et doucement les taupes, les campagnols et les musaraignes ainsi que les fourmis sans substances chimiques. Le module solaire

monté sur la partie supérieure charge l'accumulateur intégré et assure un fonctionnement sécurisé jour et nuit.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La garantie ne couvre pas les dégâts survenus suite à une non-observation de ce mode d'emploi ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts qui pourraient en être la conséquence !
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de blessures subies par des personnes suite à une exploitation incorrecte ou une non-observation des consignes de sécurité ! Dans ces cas, la garantie perd sa validité !
- Avant la première mise en marche, exposer l'accumulateur du dispositif solaire aux rayons directs du soleil, ou le charger grâce à un bloc d'alimentation approprié.
- La pile solaire est à nettoyer régulièrement à l'eau et utilisant un détergent doux afin de permettre une pénétration maximale des rayons de soleil !
- Le MV 240 doit être enfoncé dans la terre de manière qu'aucun obstacle, comme par exemple des racines, ne se trouve entre l'appareil et la surface à surveiller.
- Placer le MV 240 dans la terre toujours à proximité des galeries de taupes ou campagnols.
- En cas de gel l'appareil doit être retiré de la terre.
- Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci présente des dégâts visibles.
- L'accu n'est pas échangeable.

2. CONSEILS POUR L'ÉLIMINATION

Les vieux appareils marqués du symbole représenté sur la figure ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Vous devez les apporter à un point de collecte pour vieux appareils (renseignez-vous auprès de votre mairie) ou les rapporter chez le commerçant où vous les avez achetés. De cette manière, ils seront éliminés en respectant l'environnement.

3. GARANTIE

L'appareil a été soumis à un contrôle rigoureux en fin de fabrication. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'exploitation : 1,2 Volt grâce à l'accu intégré

Fréquence : 400+/-100 Hz

Intervalle des signaux : toutes les 45 secondes environ pendant 2 secondes maximum

Champ d'efficacité : 650 m² environ